

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB352



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	25
DE	Benutzerhandbuch	47

FR	Mode d'emploi	71
IT	Manuale utente	97
NO	Brukerhåndbok	121

PHILIPS

Table des matières

1 Important	72	8 Autres fonctions	90
Sécurité	72	Réglage de l'arrêt programmé	90
Avertissement	74	Réglage de l'alarme	90
		Lecture à partir d'un appareil externe	91
2 Votre station d'accueil pour baladeur	76	9 Informations sur le produit	92
Introduction	76	Caractéristiques techniques	92
Contenu de l'emballage	76	Entretien	93
Présentation de l'unité principale	77	Informations de compatibilité USB	93
Présentation de la télécommande	78	Formats de disque MP3 pris en charge	94
		Types de programme RDS	94
3 Guide de démarrage	80	10 Dépannage	95
Alimentation	80		
Préparation de la télécommande	80		
Réglage de l'horloge	81		
Mise sous tension	81		
4 Lecture	82		
Lecture d'un disque	82		
Lecture à partir d'un périphérique USB	82		
Permet d'accéder à une piste.	82		
Interrompre/repandre la lecture.	82		
Recherche dans une piste	83		
Affichage des informations de lecture	83		
Sélection des options de répétition/lecture aléatoire	83		
Programmation des pistes	83		
5 Réglage du son	84		
Réglage du volume	84		
Sélection d'un effet sonore prédéfini	84		
Renforcement des basses	84		
Désactivation du son	84		
6 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad	84		
Compatible iPod/iPhone/iPad	84		
Installation de l'iPod/iPhone/iPad	85		
Écoute de l'iPod/iPhone/iPad	85		
Charge de l'iPod/iPhone/iPad	85		
Retrait de l'iPod/iPhone/iPad	85		
7 Écoute de la radio	86		
Écoute de programmes audio numériques (Digital Audio Broadcasting - DAB)	86		
Écoute de stations de radio FM	88		
Rétablissement du préréglage d'usine	90		

1 Important

Sécurité

Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

ATTENTION : pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.

- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

⑭ Utilisation des piles ATTENTION – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :

- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.

⑮ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.

⑯ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

⑰ Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est

conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



**Be responsible
Respect copyrights**

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



 Remarque

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

2 Votre station d'accueil pour baladeur

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec ce système musical, vous pouvez écouter de la musique à partir de disques audio, de périphériques USB, d'iPods, d'iPhones, d'iPads et d'autres périphériques externes, mais également écouter des stations de radio.

Ce système musical propose de nombreux réglages d'effets sonores qui améliorent la qualité audio grâce aux fonctions DSC (Digital Sound Control, contrôle du son numérique) et DBB (Dynamic Bass Boost, amplification dynamique des basses).

Le système prend en charge les formats multimédias suivants :

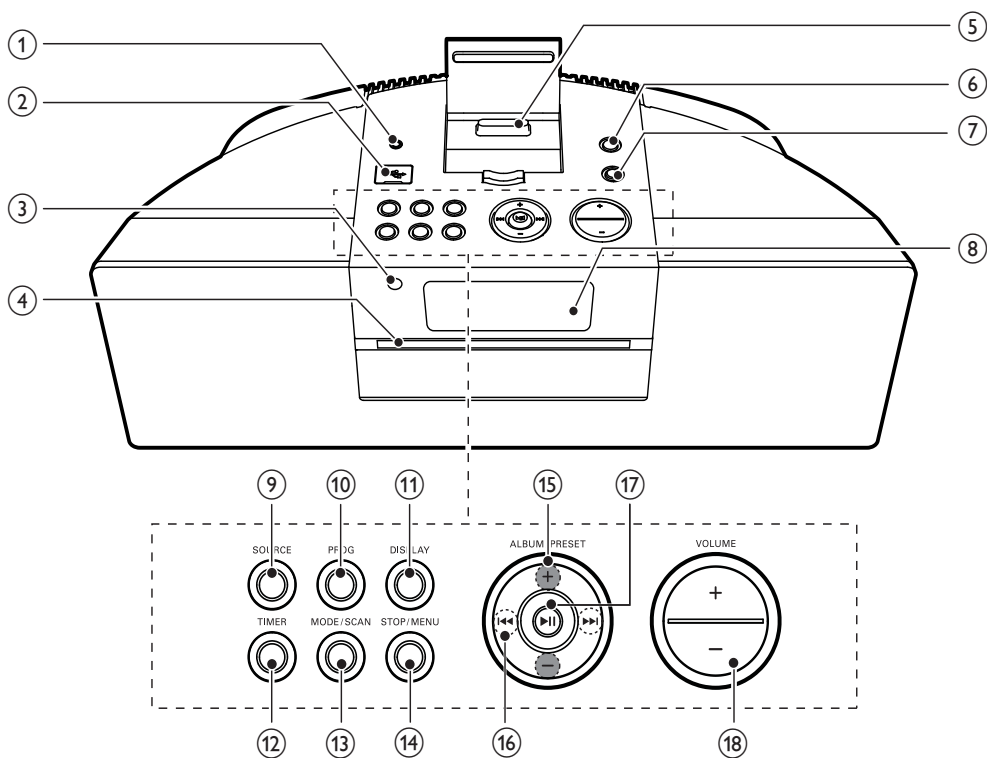


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Télécommande
- 2 piles AAA
- Adaptateur secteur
- Câble MP3 LINK
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide

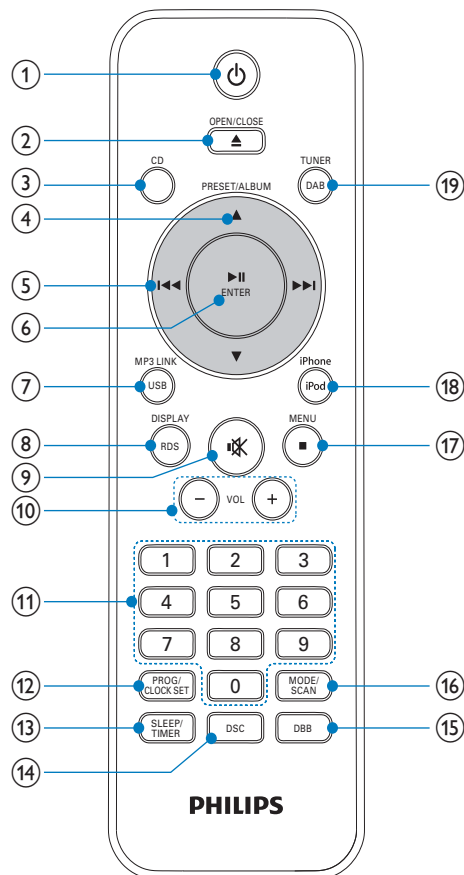
Présentation de l'unité principale



- ① **MP3-LINK**
 - Permet de connecter un périphérique audio externe.
- ②
 - Prise pour périphérique de stockage de masse USB
- ③ **Capteur infrarouge**
 - Détecte les signaux de la télécommande. Dirigez toujours la télécommande vers le capteur infrarouge.
- ④ **Compartiment du disque**
- ⑤ **Station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad**
 - Charge de l'iPod/iPhone/iPad.
- ⑥ **STANDBY-ON ϕ**
 - Permet de mettre votre système sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.
- ⑦ **EJECT \blacktriangle**
 - Permet d'éjecter le disque.
- ⑧ **Afficheur**
 - Permet d'afficher l'état en cours.
- ⑨ **SOURCE**
 - Permet de sélectionner une source : DISC, USB DOCK, DIGITAL RADIO, FM TUNER ou MP3-Link.

- ⑩ **PROG**
 - Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des stations de radio.
 - Permet de régler l'horloge.
- ⑪ **DISPLAY**
 - Pendant la lecture, permet de sélectionner les informations sur l'afficheur.
- ⑫ **TIMER**
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
- ⑬ **MODE/SCAN**
 - Permet de sélectionner le mode répétition/lecture aléatoire.
 - Permet de rechercher des stations de radio FM/DAB.
- ⑭ **STOP/MENU**
 - Permet d'arrêter la lecture.
 - Permet d'accéder au menu iPod/iPhone ou DAB.
- ⑮ **ALBUM PRESET +/-**
 - Permet de choisir une présélection radio.
 - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑯ **⏮ / ⏭**
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste ou un disque.
 - Permet de régler une station de radio.
- ⑰ **▶▶**
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
 - Permet de confirmer une sélection.
- ⑱ **VOLUME +/-**
 - Permet de régler le volume.

Présentation de la télécommande



- ① **⏻**
 - Permet de mettre le système sous tension, de passer en mode veille ou en mode veille Éco.
- ② **OPEN/CLOSE ▲**
 - Permet d'éjecter le disque.
- ③ **CD**
 - Permet de sélectionner la source disque.

- ④ ▲ / ▼
- Permet de parcourir le menu iPod/DAB.
 - Permet de passer à l'album précédent/suivant.
 - Permet de passer à la station de radio présélectionnée précédente/suivante.
 - Permet de sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
 - Permet de régler les heures/minutes.
- ⑤ ⏪ / ⏩
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet d'effectuer une recherche dans une piste.
 - Permet de régler une station de radio.
- ⑥ ▶ / ENTER
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
 - Permet de confirmer une sélection.
- ⑦ USB/MP3 LINK
- Permet de sélectionner la source de périphérique USB.
 - Permet de sélectionner une source audio externe.
- ⑧ RDS/DISPLAY
- Permet d'afficher l'horloge.
 - Permet d'afficher des informations RDS/DAB.
 - Permet de sélectionner les informations d'affichage pendant la lecture.
- ⑨ ✖
- Permet de couper et de rétablir le son.
- ⑩ VOL +/-
- Permet de régler le volume.
- ⑪ Pavé numérique
- Permet de sélectionner une piste directement depuis un disque.
- ⑫ PROG/CLOCK SET
- Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des stations de radio.
 - Permet de régler l'horloge.
- ⑬ SLEEP/TIMER
- Permet de régler l'arrêt programmé.
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
- ⑭ DSC
- Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini.
- ⑮ DBB
- Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ⑯ MODE/SCAN
- Permet de sélectionner un mode de répétition ou de lecture aléatoire.
 - Permet de rechercher des stations de radio FM/DAB.
- ⑰ ■ / MENU
- Permet d'arrêter la lecture.
 - Permet d'accéder au menu iPod ou DAB.
- ⑱ iPod/iPhone
- Permet de sélectionner la source iPod/iPhone.
- ⑲ DAB/TUNER
- Permet de sélectionner la source tuner/DAB.

3 Guide de démarrage

! Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

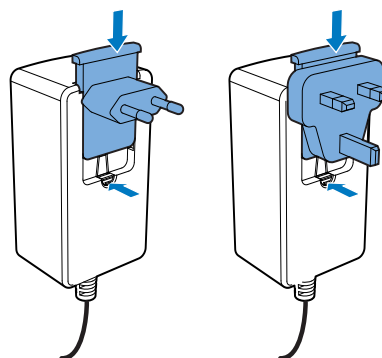
N° de série _____

Alimentation

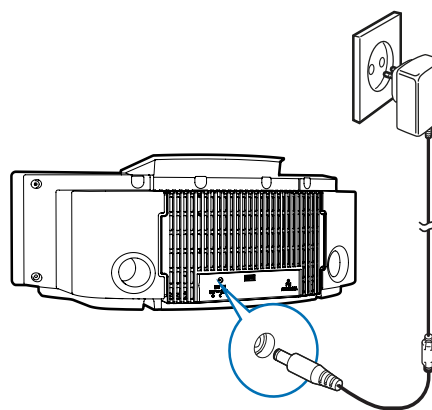
! Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

- 1 Sélectionnez l'adaptateur approprié.



- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur la prise secteur.



Préparation de la télécommande

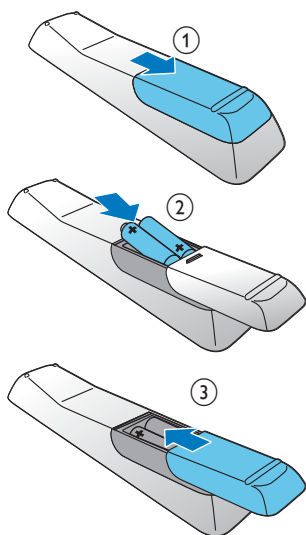
! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.

Pour insérer les piles de la télécommande :

- 1 Ouvrez le compartiment à piles.

- 2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment à piles.



Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Réglage de l'horloge

Remarque

- Vous pouvez régler l'horloge uniquement en mode veille.

- 1 En mode veille, maintenez enfoncé **PROG/CLOCK SET** pour activer le mode de réglage de l'horloge.

- ↳ SET CLOCK (RÉGLER HORLOGE) s'affiche.
- ↳ Le format 12 heures ou 24 heures s'affiche.

- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
- 3 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler l'heure.
- 5 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 6 Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **PROG/CLOCK SET** pour confirmer.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur ϕ .
 - ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage en mode veille

- 1 Appuyez à nouveau sur ϕ pour activer le mode veille du système.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur diminue.
 - ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

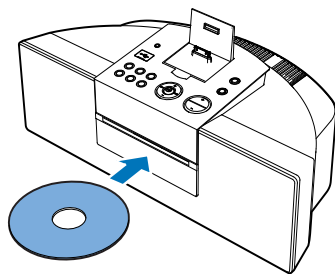
Pour faire basculer le système en mode veille d'économie d'énergie :

- 1 En mode veille, maintenez la touche ϕ enfoncée pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ ECO POWER (VEILLE ÉCO) s'affiche.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.

4 Lecture

Lecture d'un disque


- 1 Appuyez sur **CD** pour sélectionner la source disque.
- 2 Insérez un disque dans le compartiment du disque, face imprimée orientée vers le haut.
↳ La lecture démarre automatiquement.

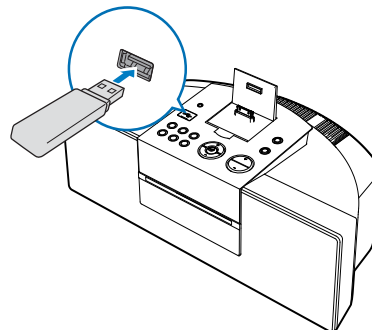


Lecture à partir d'un périphérique USB

Remarque

- Assurez-vous que le périphérique USB contient des fichiers audio compatibles.

- 1 Connectez le périphérique USB à la prise .
- 2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
↳ Le nombre total de pistes s'affiche.
↳ La lecture démarre automatiquement.



- Appuyez sur **▲▼** pour accéder à un dossier.
- Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner un fichier.
- Appuyez sur **▶||** pour commencer la lecture.

Permet d'accéder à une piste.

Pour un CD :

- 1 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner une autre piste.
 - Pour sélectionner directement une piste, vous pouvez également appuyer sur une touche du pavé numérique.

Pour un disque MP3 et un périphérique USB :

- 1 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un album ou un dossier.
- 2 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner la piste ou le fichier précédent ou suivant.

Interrompre/reprendre la lecture.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **▶||** pour interrompre/reprendre la lecture.

Recherche dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez le bouton **◀◀ / ▶▶** enfoncé.
- 2 Relâchez pour reprendre la lecture normale.

Affichage des informations de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** pour sélectionner les différentes informations de lecture.

Sélection des options de répétition/lecture aléatoire

Pour sélectionner le mode de répétition :

- 1 Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **MODE** pour sélectionner une option de répétition.
 - ↳ [Rep one] (Répéter piste) : lit en boucle la piste en cours.
 - ↳ [Rep all] (Tout répéter) : lit l'intégralité du disque/de la programmation en boucle.

Pour sélectionner le mode de lecture aléatoire :

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode de lecture aléatoire.
 - ↳ [SHUF] (Lecture aléatoire) : toutes les pistes du disque sont lues dans un ordre aléatoire.

 - Pour reprendre le mode de lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **MODE** jusqu'à ce que les options de répétition/lecture aléatoire disparaissent.

Conseil

- Pendant la répétition/lecture aléatoire, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture et annuler la répétition/lecture aléatoire.
- La fonction de lecture aléatoire n'est pas disponible lorsque des pistes programmées sont en lecture.

Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 En mode CD/USB, à l'arrêt, appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (Programme) et le numéro de la piste commencent à clignoter.
- 2 Pour les pistes MP3, appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un numéro de piste, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.
- 5 Appuyez sur **▶||** pour lire les pistes programmées.
 - ↳ Pendant la lecture, [PROG] (programmation) s'affiche.
 - Pour supprimer la programmation : Appuyez sur **■** une fois en mode arrêt ou deux fois pendant la lecture.
 - ↳ [PROG] (Programme) disparaît de l'afficheur.

5 Réglage du son

Réglage du volume

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Sélection d'un effet sonore prédéfini

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :
 - [POP] (pop)
 - [JAZZ] (jazz)
 - [CLASSIC] (classique)
 - [ROCK] (rock)

Renforcement des basses

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.
 - ↳ Si DBB est activé, l'inscription « DBB » s'affiche à l'écran.

Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **M** pour désactiver/réactiver les haut-parleurs.

6 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad

Ce système est équipé d'une station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad. Vous pouvez écouter de la musique à partir de l'appareil connecté via les puissants haut-parleurs.

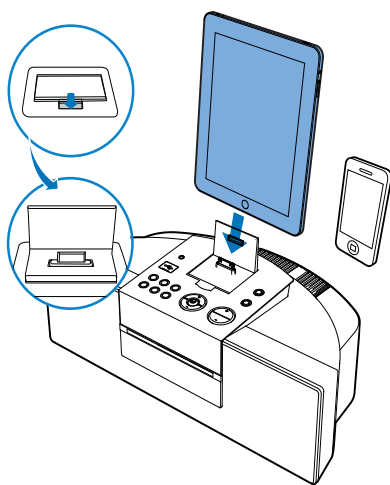
Compatible iPod/iPhone/iPad

Compatible avec les modèles iPod Apple avec connecteur 30 broches pour station d'accueil suivants :

- iPod touch (4ème génération)
- votre iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod nano (6ème génération)
- votre iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad
- iPad 2

Installation de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Soulevez le couvercle de la station d'accueil.
- 2 Installez l'iPod/iPhone/iPad sur la station.



Écoute de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Appuyez sur la touche **iPod** de votre télécommande.
- 2 Installez votre iPod/iPhone/iPad.
- 3 Lisez la piste sélectionnée sur votre iPod/iPhone/iPad.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour effectuer une recherche pendant la lecture : maintenez **◀◀/▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.
 - Pour parcourir le menu, appuyez sur **▲/▼**.
 - Pour confirmer une sélection, appuyez sur **▶||** pour confirmer.

↳ Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes **MENU, ▶||** sert de touche de lecture/pause.

Charge de l'iPod/iPhone/iPad

Lorsque le système est sous tension, l'iPod/iPhone/iPad placé sur la station d'accueil commence à se charger.

Remarque

- L'iPod avec afficheur couleur, l'iPod classic et l'iPod avec vidéo ne sont pas compatibles avec la station d'accueil.
- En mode d'économie d'énergie, l'iPod/iPhone/iPad ne peut pas être chargé.

Retrait de l'iPod/iPhone/iPad

- 1 Retirez l'iPhone/iPod/iPad de la station d'accueil.
- 2 Refermez le couvercle pour masquer la station.

7 Écoute de la radio

Écoute de programmes audio numériques (Digital Audio Broadcasting - DAB)

La DAB permet une diffusion audio numérique via un réseau d'émetteurs. Ce système offre un plus grand choix, une meilleure qualité sonore et davantage d'informations.

La première fois que le mode DAB est activé.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **SOURCE** sur l'unité principale pour choisir DAB.
 - ↳ Le système exécute une recherche automatique.
 - ↳ Toutes les stations DAB disponibles sont enregistrées.
 - ↳ La radio se règle sur la première station disponible.



Conseil

- Un rectangle apparaît sur l'afficheur. La position du rectangle indique la puissance du signal (plus il est situé à droite, plus le signal est puissant).
- Si votre zone ne bénéficie pas pour l'instant d'une couverture DAB ou si le signal DAB est trop faible, la radio ne trouvera pas de station DAB et le message [Service not available] (Service indisponible) s'affiche.

Réglage manuel d'une station de radio DAB

- 1 En mode DAB, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nom de la station de votre choix s'affiche.

- 2 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.
 - ↳ La radio diffuse automatiquement la station sélectionnée.
- À propos des symboles relatifs aux stations sur l'afficheur
Les noms des stations peuvent être précédés des symboles suivants :
 - **H** : ce symbole indique que la station est l'une des 10 stations que vous écoutez le plus, d'après la fonction de suivi des radios DAB.
 - **?** : ce symbole indique que la station n'est pas disponible pour l'instant, ou qu'elle n'est pas active.
 - **>>** : ce symbole indique que la station est une station principale bénéficiant d'un service secondaire.
 - **<<** : ce symbole indique que la station est une station secondaire.

Programmation manuelle des stations de radio DAB

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations de radio DAB présélectionnées.

- 1 Sélectionnez une station DAB.
- 2 Appuyez sur la touche **PROG** de la télécommande pour activer la programmation.
- 3 Appuyez sur **▼ / ▲** sur la télécommande pour attribuer un numéro (1-30) à la présélection.
- 4 Appuyez sur la touche **PROG** pour confirmer.



Remarque

- Si une station DAB est déjà enregistrée à un emplacement présélectionné, la nouvelle station DAB attribuée à cet emplacement remplacera l'ancienne station DAB.
- Les présélections de stations DAB n'écrasent pas les présélections FM.

Recherche de nouvelles stations DAB

De nouvelles stations et de nouveaux services sont régulièrement ajoutés à la diffusion DAB. Pour bénéficier des nouvelles stations DAB et des nouveaux services disponibles sur votre radio DAB, vous devez procéder à une recherche.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **SCAN**.
 - ↳ L'unité commence à rechercher les stations DAB.

Écoute d'une station de radio DAB présélectionnée

- 1 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un numéro de présélection sur l'unité principale.

Affichage des informations DAB

Pour une diffusion DAB, l'afficheur indique le nom de la station sur la première ligne et des informations de service concernant la station diffusée sur la deuxième ligne. Sept types d'informations de service sont disponibles.

- 1 Appuyez sur **RDS/DISPLAY** à plusieurs reprises pour naviguer entre les informations affichées (si disponible).
 - ↳ Texte déroulant (DLS, Dynamic Label Segment)
 - ↳ Type d'émission (PTY)
 - ↳ Nom de l'ensemble
 - ↳ Heure
 - ↳ Canal et fréquence
 - ↳ Débit binaire et type audio
 - ↳ Taux d'erreur du signal

Utilisation du menu DAB

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder au menu DAB.
 - ↳ La première option de configuration **[Station list]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour faire défiler les options du menu :
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]**
 - **[Prune]**
 - **[System]**
- 3 Pour sélectionner une option, appuyez sur **ENTER**.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 si une sous-option est proposée sous une option.

Balayage intégral

Le balayage intégral permet de réaliser une recherche des radios DAB de longue portée.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que **[Full scan]** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **▶▶** pour confirmer la sélection.
 - ↳ Le balayage intégral démarre automatiquement.

Réglage manuel

Grâce à cette fonction, il est possible de régler manuellement un canal ou une fréquence spécifique. En complément d'une bonne orientation de l'antenne en vue d'une meilleure réception radio, cette fonction permet également d'optimiser la réception.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour afficher l'option **[Manual tune]**.
- 2 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.
 - ↳ L'afficheur indique un canal et sa fréquence.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que le canal ou la fréquence souhaité s'affiche.
- 4 Appuyez sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

Conseil

- Vous pouvez appuyer sur **RDS/DISPLAY** pour modifier les informations de service sur l'afficheur.
- Vous pouvez modifier la position de l'antenne pour optimiser la puissance du signal.

Compression de gamme dynamique (DRC)

La DRC ajoute ou supprime un degré de compensation pour éliminer les différences de gamme dynamique entre les stations de radio. Trois niveaux de compensation sont proposés :

- **[DRC Off]** : aucune compensation n'est appliquée. (Paramètre par défaut)
- **[DRC Low]** : la compensation maximale est appliquée.
- **[DRC High]** : une compensation moyenne est appliquée.

- 1 En mode DAB, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que **[DRC]** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **ENTER** pour accéder au sous-menu.
 - ↳ Le niveau actuel de la DRC s'affiche sur la première ligne.
- 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour choisir une valeur DRC
 - ↳ **[DRC Off]**, **[DRC Low]** et **[DRC High]** s'affichent sur la deuxième ligne.
- 5 Appuyez sur **▶▶** pour confirmer la sélection.
 - ↳ Vous devriez entendre immédiatement la différence de compression.

Remarque

- La meilleure manière de déterminer laquelle des valeurs de DRC vous convient le mieux est de les essayer sur divers contenus.

Nettoyer

Cette option répertorie les stations actives et supprime celles qui sont dans la liste mais n'ont pas de service dans votre secteur d'après la liste de service. Ces stations non valides dans la liste de service sont signalées par un point d'interrogation (?) affiché devant le nom de la station.

- 1 Choisissez Nettoyer la liste de stations et appuyez sur **▶▶**.
 - ↳ Toutes les stations qui ont un point d'interrogation sont supprimées de la liste de service.

Système

- **[Factory reset]** : rétablit les paramètres par défaut pour tous les réglages de cette unité. Appuyez sur **▶▶** pour confirmer la réinitialisation.
- **[SW version]** : affiche la version du logiciel de l'unité.

Écoute de stations de radio FM

Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner FM.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour régler une fréquence spécifique.
 - ↳ La lecture démarre automatiquement.

Conseil

- Vous pouvez appuyer sur **MODE/SCAN** pour régler automatiquement la station suivante ayant un signal suffisamment puissant.

Programmation automatique des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations de radio présélectionnées (FM).

- 1 En mode tuner, maintenez la touche **MODE/SCAN** enfoncée pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations de radio présélectionnées.

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
- 3 Appuyez sur **▲ / ▼** pour attribuer un numéro entre 1 et 30 à la station de radio en cours, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
 - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes précédentes pour programmer d'autres stations.

Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 En mode tuner, appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner un numéro de présélection.

Conseil

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

Stations de radio FM avec système RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service qui permet d'afficher des informations de diffusion supplémentaires, conjointement aux stations de radio FM.

Si vous écoutez une station de radio dotée d'un signal RDS, l'inscription « RDS » s'affiche à l'écran.

Affichage des informations RDS

- 1 Réglez la station de radio RDS souhaitée sur la bande de fréquences FM.
- 2 Appuyez sur les touches **RDS/DISPLAY** de la télécommande à plusieurs reprises pour naviguer dans les informations suivantes (si disponibles) :
 - Message texte radio
 - Type de programme (par exemple : actualités, sport...)
 - Fréquence
 - Mode Stéréo/Mono
 - Heure
 - Date

Remarque

- **[NO Radio Text]**, **[NO PTY]**, **[NO Name]**, **[Mono]**, **[00:00:00]** ou **[0-0-0000]** s'affiche si aucun signal RDS n'est disponible.

Réglage de l'horloge par RDS

L'utilisation simultanée du signal horaire et du signal RDS permet de régler l'horloge de l'appareil.

- 1 Réglez la radio sur une station RDS qui transmet les signaux horaires.
- 2 Maintenez la touche **MENU** enfoncée.
↳ [CLK Sync] (Sync. horloge) s'affiche.

Remarque

- La précision de l'heure transmise dépend de la station RDS qui transmet le signal horaire.

Rétablissement du préréglage d'usine

- 1 En mode DAB/FM, appuyez sur **MENU** pour accéder aux options du menu.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀ / ▶▶** jusqu'à ce que **[System]** s'affiche.
- 3 Appuyez sur **▶▶▶** pour accéder au menu système.
↳ **[Factory Reset]** s'affiche.
- 4 Appuyez sur **▶▶▶** pour accéder au menu des réglages par défaut.
↳ Les options **[Yes]** et **[No]** sous **[Factory Reset]** apparaissent sur l'afficheur.
- 5 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner **[Yes]**.
- 6 Appuyez sur **▶▶▶** pour confirmer les réglages par défaut DAB/FM.

8 Autres fonctions

Réglage de l'arrêt programmé

Ce système peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque le système est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner une durée (en minutes).
↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, **zz** s'affiche.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.
↳ Si l'arrêt programmé est désactivé, **[SLEEP]** (arrêt programmé) **zz** disparaît de l'afficheur.

Réglage de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. La source disque/radio/USB/iPod est activée pour fonctionner à une heure prédéfinie.

Remarque

- Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.

- 1 Appuyez sur la touche **⊕** pour passer en mode veille.
- 2 Maintenez **SLEEP/TIMER** enfoncé pendant plus de 2 secondes.
↳ Un message sur l'afficheur vous invite à sélectionner la source.
- 3 Appuyez sur **CD, iPod, TUNER, DAB** ou **USB** pour sélectionner une source.

- 4 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer:
 - ↳ Les chiffres de l'horloge s'affichent.
 - ↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 5 Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler l'heure.
- 6 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer:
 - ↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 7 Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler les minutes.
 - ↳ Le programmateur est réglé et activé.
 - ↳ ☹ s'affiche.

Activation et désactivation de l'alarme

- 1 Faites passer l'appareil en mode veille.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **TIMER** pour activer ou désactiver le programmateur:
 - ↳ Si le programmateur est activé, ☹ s'affiche à l'écran.
 - ↳ Si le programmateur est désactivé, ☹ disparaît de l'afficheur.

Remarque

- Si la source DISC/USB/iPod est sélectionnée et que le lecteur ne peut pas lire la piste, le tuner est activé automatiquement.

Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un appareil externe via cette station d'accueil.

- 1 Appuyez sur **USB/MP3 LINK** pour sélectionner la source MP3 Link.
- 2 Connectez le câble MP3 Link fourni à :
 - la prise **MP3 LINK** (3,5 mm) située sur l'appareil ;
 - la prise casque d'un appareil externe.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

9 Informations sur le produit



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 15 W (RMS)
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dBA
Entrée AUX	0,5 V RMS 20 kohms

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 65 dBA

Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87.5 – 108 MHz DAB 174.92-239.20 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité DAB - EN50248	<-95 dBm
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 50 dB
Nombre de présélections	30 (FM) 30 (DAB)

Enceintes

Impédance	4 ohms
Enceinte	2 x 3" à gamme étendue
Sensibilité	> 82 dB/m/W

Informations générales

Alimentation CA (adaptateur secteur)	N° de modèle : OH-1048E1203500U(Philips); Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz 1,5 A MAXIMUM ; Sortie : 12 V \equiv 3,5 A ;
Consommation électrique en mode de fonctionnement	25 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
USB Direct	Version 2.0/1.1
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	390 x 140,5 x 200,5 mm
Poids - Unité principale	2,54 kg

Entretien

Nettoyage du boîtier

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solutions à base d'alcool, de solvant, d'ammoniaque ou de produits abrasifs.

Nettoyage des disques

- En cas d'encrassement d'un disque, nettoyez-le avec un chiffon. Essayez le disque du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

Nettoyage de la lentille

- Suite à une utilisation prolongée, des impuretés ou de la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour garantir une lecture de bonne qualité, nettoyez la lentille en utilisant le nettoyeur de lentille pour lecteur de CD de Philips ou d'une autre marque. Suivez les instructions fournies avec le nettoyeur.

Informations de compatibilité USB

Périphériques de stockage USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour ce système)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/titres : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 128 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de titres maximum : 512 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 255
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 256 (Kbit/s), débits variables

Types de programme RDS

NO TYPE	Aucun type de programme RDS
NEWS	Actualités
AFFAIRS	Politique et questions d'actualité
INFO	Programmes d'information spécialisés
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation et formation avancée
DRAMA	Littérature et théâtre radio
CULTURE	Culture, religion et société
SCIENCE	Sciences
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
MOR M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes musicaux spécialisés
WEATHER	Temps
FINANCE	Finances
CHILDREN	Programmes pour la jeunesse

SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Émissions à ligne ouverte
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Anciens succès musicaux
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires
TES	Test d'alarme
ALARM	Réveil

10 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DCB352_10_UM_V1.1

